

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ		
Յարտեսութիւն	Ա. Գ.	100
Ս. ԳՐԱԿԱՆ		
Հեքանոսաց Առաքեալը	Ե.	108
ԿՐՕՆԱԿԱՆ		
Եղբայրասիրութիւն եւ Աստուածասիրութիւն	Գէորգ Ս. ՃԻՆԴԻԶԵԱՆ	112
ՅՈՐԵԼԵԱՆՆԵՐ		
Օշականը երէկ եւ Այսօր	ԵՂԵՂԱՐԳ	115
ԳՐԱԿԱՆ		
Նամականի Արշակ Զօղանեանի	Հրատ. Յ. ՔԻՐՏԵԱՆ	124
ՔԱՆԱՍՏԵՂՆԱԿԱՆ		
Արու. Լալա Մահարի	ԱՆԵՏԻՔ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ Թրգմ. Մ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ	132
ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ		
Հայագէտ Լուի Մարիէս	ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆ	134
ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ. ՀԱՄԱՐ		
Հայ Գրիչներ Ի Կիպրոս	Ն. ԱՐԲ. ՆՈՎԱԿԱՆ	142
ՁԵՌԱԳՐԱԿԱՆ		
Քանի մը Ձեռագիրներ Միացեալ Նահանգներու Զանազան Հաստատութեանց Մէջ	Յ. ՔԻՐՏԵԱՆ	144
ՄԱՏՆԱԳՐԱԿԱՆ		
Ներբողեան Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչիմ	Հրատ. Ա. Յ. ՍՐՃՈՒՆԻ	156
ՄԱՏՆԱԽՕՍԱԿԱՆ		
Դիտողութիւններ «Եզդ Ազանդոց»ի Հայերէն Նաթ Թարգմանութեան Մասին	ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆ	166
ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ		
«Armenian Manuscripts in the Walters Art Gallery» (Ս. Տէր Ներսէսեան)	Ն. ԱՐԲ. ՆՈՎԱԿԱՆ	174
ՏԵՂԵԿԱԳՐՆԵՐ		
Տարեկան Տեղեկագիր Ս. Թարգմանչաց Երկրորդական Վարժարանի	ԿԻՐԵՂ Ն. ՎՐԳ. ԳԱՐԻԿԵԱՆ	177
Տարեկան Տեղեկագիր Գ. Կիւլաքեան Մատենադարանի	ՍԱՀԱԿ ԳԱՍՅՃԵԱՆ	187
ՃԱՆ Տիար Ալեք Մանուկեանի		188
ՁԵՆԱՅԵՆՆԵՐ		
Ձեկոյց Հ. Բ. Ը. Միութեան		191
Ձեկոյց Հ. Բ. Ը. Միութեան		192
ՏՆՐՈՒՆԻ		
Յարութիւն Զաքարեան		196
Տարեկան Հանդիսութիւններ Ս. Արաքոյս Վարժարաններուն		194
Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ		
Եկեղեցականութ. Բեմականութ.		198
Պաշտօնականութ.		201
Բովանդակութիւն		206

C O N T E N T S

EDITORIAL		
Perseverance	A. K.	106
THE BIBLE		
The Apostle of the Gentiles	Y.	108
RELIGION		
On Christian virtues	Kevork S. Genevisian	112
ANNIVERSARIES		
Hagop Oshagan in the past and in the present	Yeghivart	115
LITERATURE		
The letters of Arshag Tchobanian	Ed. H. Kurdian	124
POETRY		
Abou'l Ala Mahari	Avedic Isahakian	132
	Trans. M. Manoukian	
PHILOLOGY		
Louis Mariès	Martiros Minassian	134
HISTORY		
Armenian scribes in Cyprus	Archbp. N. Dzovagan	142
MANUSCRIPTS		
Armenian manuscripts in the U. S. A.	H. Kurdian	144
PHILOLOGY		
Eulogy for St. Gregory the Illuminator	Ed. A. H. Serjouni	155
BOOKS		
Remarks on the new edition of "Refutation of Sects"	Martiros Minassian	166
"Armenian Manuscripts in the Walters Art Gallery" (S. Der Nercessian)	Archbp. N. Dzovagan	174
REPORTS		
Annual report of the St. Tarkmanchatz Sec. School	Rev. Fr. Guregh Kapikian	177
Annual report of the Gulbenkian Library	Sahag Kalaydjian	187
Speech by Mr. A. Manoogian		188
A. G. B. U. — Communications		191
OBITUARY		
Haroutioun Zakarian		193
Monthly news from the Armenian Patriarchate		194
Contents		204

Yearly subscription: 5 U. S. Dollars

All correspondence should be addressed to:

Ara Kalaydjian, The St. James Press

P. O. Box 14001, Jerusalem — Israel